

ワイド コンバージョンレンズ/テレ コンバージョンレンズ Wide Conversion Lens Tele Conversion Lens Objectif de conversion grand-angle Objectif de Téléconversion 广角鏡 増距鏡

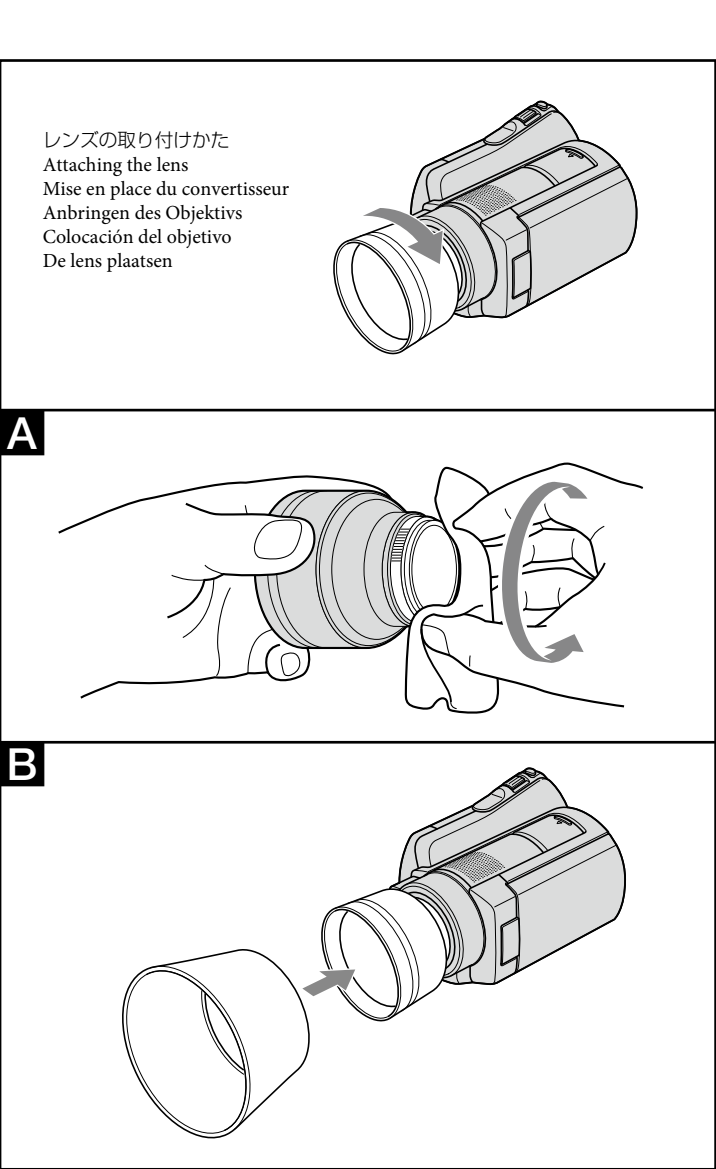
取扱説明書 /Operating Instructions/Mode d’emploi/Bedienungsanleitung/Manual de instrucciones/Gebruiksaanwijzing/Bruksanvisning/Istruzioni per l’uso/Manual de instruções/Инструкция по пользованию *使用説明書/使用说明书/사용설명서/تعليمات التشغيل*

お買い上げいただきありがとうございます。**△警告** この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。**この取扱説明書をよくお読みの上、製品を安全にお使いください。**お読みになったあとは、いつでも見られる所に必ず保管してください。

VCL-HG0730A

VCL-HG1730A

©2008 Sony Corporation Printed in Japan



結露について
結露とは、コンバージョンレンズを寒い場所から急に暖かい場所へ持ち込んだときなどに、コンバージョンレンズの内側や外側に水滴が付くことです。結露を起こりにくくするためには、一度コンバージョンレンズをビニール袋かバッグなどに入れて、使用する環境の温度になじませてから、取り出してください。

お手入れについて
コンバージョンレンズ表面に付いたホコリは、ブローブラシか柔らかい布で取ってください。指紋、その他の汚れは中性洗剤液をしみ込ませた柔らかい布で拭き取ってください。

保証書とアフターサービス

保証書について
* この製品には保証書が添付されているので、お買い上げ店でお受け取りください。
* 所定事項の記入および記載内容をお確かめの上、大切に保管してください。
* 保証期間は、お買い上げ日より1年間です。

よくあるお問い合わせ、解決方法などは、 ホームページをご覧ください。 http://www.sony.co.jp/support	
使い方相談窓口	
フリーダイヤル……………0120-333-020 携帯電話・PHS 一部のIP電話 ……0466-31-2511 受付時間 月～金：9:00～18:00 土日祝日：9:00～17:00	左記番号へ接続後、最初のダイヤル音が流れている間に
修理相談窓口	【400】+【#】
フリーダイヤル……………0120-222-330 携帯電話・PHS 一部のIP電話 ……0466-31-2531 ※取扱説明書/リモコン等の購入相談はこちらへお問い合わせください。 受付時間 月～金：9:00～20:00 土日祝日：9:00～17:00	を押してください。直接、担当窓口へおつなぎします。
FAX (共通)0120-333-389	
ソニー株式会社 〒108-0075 東京都港区港南1-7-1	

http://www.sony.net/

この説明書は、古紙70%以上の再生紙と、VOC（揮発性有機化合物）ゼロ植物油型インキを使用しています。

Printed on 70% or more recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

日本語

このコンバージョンレンズは、フィルター径が30 mmのソニーのビデオカメラレコーダー（以下、カメラとする）用です。お手持ちのカメラのフィルター径と同径のコンバージョンレンズをご使用ください。

△警告 安全のために

ソニー製品は、安全に充分配慮されています。しかし、間違った使いかたをすると、人身事故が起きる恐れがあり危険です。事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

- 安全のための注意事項を守る。

- 故障したら使わずに、お買い上げ店、またはソニーの相談窓口にご相談する。

△警告 下記の注意事項を守らないと、事故により死亡や大けがの原因となります。

直接太陽を覗かないでください。目をいためたり、失明の原因となることがあります。

△注意 下記の注意事項を守らないとけがをすることがあります。

コンバージョンレンズに取り付いたMCプロテクターなどを取りはずすときは、MCプロテクターなどに柔らかい布などをあて、ゆっくりゆるめてください。(イラスト**A**参照)
コンバージョンレンズを落下して、けがをしないように充分にご注意ください。
注意を怠ると、思わぬけがをすることがあります。

コンバージョンレンズを取り付けるまえに

レンズキャップ、レンズフード、MCプロテクターやフィルターを取りはずしてから、カメラにコンバージョンレンズを取り付けてください。

使用上のご注意

- コンバージョンレンズをお使いになるときに、フィルターを同時に使用することはおすすめてできません。
- 持ち運びの際は、コンバージョンレンズを取りはずしてください。
- コンバージョンレンズを装着するときは、衝撃を与えないようにご注意ください。
- 保管の際は、必ずレンズにキャップを取り付けてください。
- 湿度の高い場所に長期間置かないでください。カビが発生することがあります。
- カメラにコンバージョンレンズを取り付けたまま机の上などに置いた場合、カメラによっては不安定になりますので、取り扱いにご注意ください。
- ソニー製スタンダードコンバージョンレンズに比べて解像度は大幅に向上していますが、周辺部の解像度は、中心部に比べて若干性能が落ちます。
- オートフォーカス機能付きのカメラでは、機種によってはピントが合わないことがあります。その場合は手動フォーカスをご使用ください。
- カメラのプログラムAEをお使いのとき、オートフォーカスではピントが正しく合わないモードがあります。そのときは、フォーカスは手動で合わせてください。
- コンバージョンレンズを取り付けたあと、コンバージョンレンズ本体を持ってカメラを持ち運ばないでください。

ワイドコンバージョンレンズ(VCL-HG0730A)をご使用のかたへ

- ワイドコンバージョンレンズとフラッシュを併用してご使用の場合、広角(W)側で画面の一部がケラレ(暗くなる)ことがあります。そのような場合は、ズーム倍率を望遠(T)側に移動させ、暗くならない位置を選んでください。
- ワイドコンバージョンレンズを使って撮影中、望遠(T)側でピントが合わないことがあります。そのような場合はズームの倍率を広角(W)側へ移動させ、ピントの合う位置を選んでください。

テレコンバージョンレンズ(VCL-HG1730A)をご使用のかたへ

- 撮影条件によって、写り込みが発生する場合があります。そのような場合は、付属の*フレアー防止フードをお使いください。(イラスト**B**参照)
*フレアー防止フードは、VCL-HG1730A専用です。
VCL-HG0730Aには付属しておりません。
- テレコンバージョンレンズを使って撮影中、広角(W)側で画面の周囲がケラレ(暗くなる)ますので、ズーム倍率を望遠(T)側に移動させ、ケラレのない位置を選んでください。

使用上の制限について

お使いのカメラによっては、
- 内蔵フラッシュは、レンズの影ができるため使用をおすすめてできません。解除してお使いください。
- コンバージョンレンズを取り付けると、フラッシュが自動的に発光禁止になります。
- ナイトショット/ナイトショットプラス/ホログラフィックAF/ナイトフレーミング/赤外線リモコンなどは使用できません。

English

This Sony VCL-HG0730A/HG1730A wide/tele conversion lens is designed for use with the Sony video camera recorder (referred to below as "camera") whose filter is 30 mm in diameter.

The conversion lens has to have the same diameter as your camera filter to attach.

WARNING

Do not directly look at the sun through this lens.

Doing so might harm your eyes or cause loss of eyesight.

Caution on detaching the MC protector

To remove the MC protector from a conversion lens etc., place a soft cloth over the MC protector and unscrew it slowly. (See illustration **A**.)

Be careful not to injure yourself by dropping the lens.

Careless handling may cause injury.

Before attaching the conversion lens

First remove the lens hood, the lens cap, the MC protector or the filter, and then attach the conversion lens to the camera.

Notes on use

- Use of a filter when the conversion lens is attached is not recommended.
- Remove the conversion lens when transporting.
- Be careful not to subject the lens to mechanical shock while attaching it.
- Always place the lens caps on the lens when storing.
- Do not keep the lens in a very humid place for a long period of time to prevent mold.
- Be careful when placing the camera on a table or other flat surface with the conversion lens mounted. Depending on the camera model, the camera body may be unstable.
- Though resolution has been greatly improved compared with Sony's standard conversion lenses, the peripheral resolution is slightly lower than that of the center.
- When using the camera with the automatic focus function, the image may be out of focus depending on the type of your camera. If this occurs, adjust the focus manually.
- When using the camera's PROGRAM AE, the automatic focus does not function in some modes. Adjust the focus manually in this case.
- Do not hold the camera only by the attached lens.

- When using the VCL-HG0730A wide conversion lens**
 - When using the wide conversion lens with a flash, a part of the screen may darken in the wide-angle position. If this occurs, adjust the zoom position until the effect disappears.
 - When using the wide conversion lens at a telephoto position, the image may be out of focus. If this occurs, adjust the zoom towards the wide-angle position until the image is in focus.

- When using the VCL-HG1730A tele conversion lens**
 - Use the supplied accessory *flare prevention hood when sunlight reflections might occur while shooting outdoors. (See illustration **B**.)
 - * The flare-prevention hood is made specially for VCL-HG1730A.
 - Supplied with VCL-HG1730A only.
 - When using the tele conversion lens at a wide-angle position, the peripheral area of the screen darken. Adjust the zoom position until the effect disappears.

Restrictions on use

Depending on your camera:

- It is not recommended to use the built-in flash with the conversion lens attached, as a shadow of the lens may result. Cancel the flash before use.
- The flash may be disabled automatically when the conversion lens is attached.
- You cannot use functions such as NightShot, NightShot plus, Hologram AF, NightFraming and Infra-red remote control.

Condensation

If your lens is brought directly from a cold place to a warm place, condensation may appear on the lens. To avoid this, place the lens in a plastic bag or something similar. When the air temperature inside the bag reaches the surrounding temperature, take the lens out.

Cleaning the conversion lens

Brush off any dust from the surface of the lens with a blower brush or soft brush. Wipe off fingerprints or other smears with a soft cloth slightly moistened with a mild detergent solution.

Français

L'objectif de conversion grand angle/l'objectif de téléconversion Sony VCL-HG0730A/HG1730A est spécialement conçu pour les caméscopes Sony (désignés ci-dessous par le terme « caméra ») ayant un diamètre de filetage de 30 mm. Le convertisseur doit avoir le même diamètre que le filetage de la caméra pour pouvoir être fixé.

AVERTISSEMENT

Ne regardez pas directement le soleil à travers le convertisseur. Ceci peut causer des lésions visuelles ou entraîner la perte de la vue.

Précautions à prendre pour retirer le protecteur MC

Pour retirer le protecteur MC fixé au convertisseur ou à un autre élément de l'appareil, recouvrez-le d'un chiffon doux et dévissez-le avec précaution. (Voir l'illustration **A**.)

Pour éviter de vous blesser, veillez à ne pas laisser tomber le convertisseur.

Une mauvaise manipulation peut provoquer des blessures.

Avant de fixer le convertisseur

Retirez d'abord le pare-soleil, le capuchon d'objectif, la protection MC ou le filtre, puis fixez le convertisseur au caméscope.

Remarques sur l'emploi

- Il n'est pas conseillé d'utiliser un filtre avec le convertisseur.
- Enlevez le convertisseur lorsque vous transportez la caméra.
- Attention de ne pas cogner le convertisseur lorsque vous le fixez.
- Posez toujours le capuchon sur le convertisseur avant de le ranger.
- Pour éviter la formation de moisissure, ne laissez pas le convertisseur longtemps à un endroit très humide.
- Attention lorsque vous posez la caméra avec le convertisseur sur une table ou une surface plane. Certains modèles de caméra peuvent être instables.
- Bien que la résolution ait considérablement été améliorée par rapport aux convertisseurs ordinaires Sony, la résolution périphérique est légèrement inférieure à celle du centre.
- Si vous utilisez l'appareil photo avec la mise au point automatique, l'image peut être floue avec certaines caméras. Dans ce cas, faites vous-même la mise au point.
- Lorsque vous utilisez le PROGRAM AE de la caméra, la mise au point automatique n'agit pas dans certains modes. Dans ce cas, faites la mise au point manuellement.
- Ne saisissez pas la caméra par le convertisseur seulement.

- Lorsque vous utilisez l'objectif de conversion grand angle VCL-HG0730A**
 - Si vous utilisez l'objectif de conversion grand angle avec un flash, une partie de l'écran peut s'assombrir en position grand angle. Dans ce cas, ajustez le zoom jusqu'à ce que l'effet disparaisse.
 - Lorsque vous utilisez l'objectif de conversion grand angle en position téléobjectif, l'image peut être floue à certains moments. Dans ce cas, revenez lentement en position grand angle jusqu'à ce que l'image soit nette.

- Lorsque vous utilisez l'objectif de téléconversion VCL-HG1730A**
 - Utilisez le pare-soleil antiparasite* fourni si la réflexion du soleil est importante lors de la prise de vue en extérieur. (Voir l'illustration **B**.)
 - * Le pare-soleil antiparasite est spécialement conçu pour le VCL-HG1730A.
 - Fourni avec le VCL-HG1730A seulement.
 - Lorsque vous utilisez l'objectif de téléconversion en position grand angle, la périphérie de l'écran peut être plus sombre en position grand angle. Réglez le zoom jusqu'à ce que l'ombre disparaisse.

Restrictions d'emploi

Avec certaines caméras:

- Il n'est pas recommandé d'utilisé le flash intégré lorsque le convertisseur est installé car cela peut entraîner une ombre sur ce dernier. Désactivez le flash avant l'utilisation.
- Il est possible que le flash soit désactivé automatiquement lorsque le convertisseur est installé.
- Les fonctions telles que NightShot, NightShot plus, Hologram AF, NightFraming et la télécommande infrarouge n'agissent pas.

Condensation

Si vous portez directement le convertisseur d'un endroit froid dans une pièce chaude, la condensation peut se déposer sur l'objectif. Pour pallier ce problème, mettez le convertisseur par exemple dans un sac en plastique. Lorsque la température à l'intérieur du sac est identique à la température ambiante, ressortez le convertisseur.

Nettoyage du convertisseur

Enlevez la poussière de la surface du convertisseur avec une brosse soufflante ou une brosse douce.

Essayez les traces de doigts ou autres saletés avec un chiffon doux, imprégné d'une solution détergente légère.

Deutsch

Das Sony Weitwinkel-/Telekonverterobjektiv VCL-HG0730A/HG1730A ist speziell für Sony Videokamerarecorder (im Folgenden „Kamera“ genannt) mit einem Filterdurchmesser von 30 mm bestimmt.

Die Durchmesser von Filter und Konverterobjektiv müssen übereinstimmen.

VORSICHT

Blicken Sie nicht direkt durch das Objektiv in die Sonne. Dies kann zu Verletzungen der Augen oder zu Erblindung führen.

Sicherheitshinweise zum Abnehmen des MC-Schutzfilters

Wenn Sie den am Konverterobjektiv angebrachten MC-Schutzfilter abnehmen wollen, legen Sie ein weiches Tuch über den MC-Schutzfilter und schrauben ihn dann vorsichtig ab. (Siehe Abbildung **A**.)

Lassen Sie das Objektiv nicht fallen. Ansonsten kann es zu Verletzungen kommen.

Durch mangelnde Sorgfalt kann es zu Verletzungen kommen.

Vor Anbringen des Konverterobjektivs

Nehmen Sie die Gegenlichtblende, die Objektivabdeckung, den MC-Schutzfilter oder andere Filter ab, bevor Sie Das Konverterobjektiv an der Kamera anbringen.

Hinweise zum Betrieb

- Wir raten davon ab, einen Filter zusammen mit dem Konverterobjektiv zu verwenden.
- Nehmen Sie Das Konverterobjektiv beim Transport ab.
- Achten Sie beim Anbringen darauf, das Objektiv nirgends anzustoßen.
- Setzen Sie bei Nichtverwendung stets die Schutzkappen auf das Objektiv.
- Achten Sie darauf, dass das Objektiv nicht über längere Zeit hoher Feuchtigkeit ausgesetzt ist, da sich sonst Schimmel ansetzen kann.
- Treffen Sie geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wenn Sie die Kamera mit angebrachtem Konverterobjektiv auf einem Tisch oder einer anderen Fläche abstellen. Einige Modelle sind unstabil.
- Obwohl die Auflösung im Vergleich zu den herkömmlichen Konverterobjektiven von Sony wesentlich verbessert wurde, ist die Auflösung am Bildrand etwas geringer als die in der Mitte.
- Bei einigen Kameras kann das Bild mit dem Autofokus nicht optimal scharfgestellt werden. Fokussieren Sie in einem solchen Fall manuell.
- Bei einigen PROGRAM AE-Modi arbeitet der Autofokus der Kamera nicht. Fokussieren Sie in einem solchen Fall manuell.
- Tragen Sie die Kamera nicht ausschließlich am Objektiv.

- Bei Verwendung des Weitwinkel-Konverterobjektivs VCL-HG0730A**
 - Wenn bei Blitzaufnahmen das Weitwinkel-Konverterobjektiv in der Weitwinkelposition steht, kann ein Teil des Bildes abgedunkelt sein. Stellen Sie das Zoom in einem solchen Fall so ein, dass der Effekt verschwindet.
 - Bei Verwendung des Weitwinkel-Konverterobjektivs in Teleskopition kann das Bild schlecht fokussiert sein. In diesem Fall das Zoom in Richtung Weitwinkel einstellen, bis das Bild scharfgestellt ist.

- Bei Verwendung des Telekonverterobjektivs VCL-HG1730A**
 - Wenn es bei Ausseenaufnahmen zu Reflexionen kommt, bringen Sie die mitgelieferte* Gegenlichtblende an. (Siehe Abbildung **B**.)
 - * Die Gegenlichtblende ist speziell für den VCL-HG1730A bestimmt.
 - Die Gegenlichtblende ist nur bei VCL-HG1730A mitgeliefert.
 - Bei angebrachtem Tele-Konverterobjektiv können die Ränder in der Weitwinkelposition abgedunkelt sein. Stellen Sie das Zoom so ein, dass das Problem nicht auftritt.

Beschränkungen

Abhängig von der Kamera kann es zu folgenden Beschränkungen kommen:

- Es empfindet sich, den eingebauten Blitz nicht zusammen mit dem Konverterobjektiv zu verwenden, da das Objektiv andernfalls Schatten werfen könnte. Schalten Sie den Blitz daher vor dem Betrieb aus.
- Unter Umständen wird der Blitz automatisch ausgeschaltet, wenn das Konverterobjektiv an der Kamera montiert ist.
- Funktionen wie NightShot, NightShot plus, Hologram AF, NightFraming sowie die Infrarot-Fernbedienung können nicht verwendet werden.

Kondensation

Wenn das Objektiv direkt von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wird, kann sich Kondenswasser auf dem Objektiv bilden. Um dies zu verhindern, stecken Sie das Objektiv in einen Plastikbeutel o.ä. Wenn die Temperatur im Beutel die Umgebungstemperatur angenommen hat, nehmen Sie das Objektiv heraus.

Reinigen des Konverterobjektivs

Entfernen Sie Staub mit einem Blasepinsel oder einem sonstigen weichen Pinsel von der Objektivoberfläche.

Zum Entfernen von Fingerabdrücken oder Schlieren verwenden Sie ein weiches, leicht mit mildem Haushaltsreiniger angefeuchtetes Tuch.

Español

Este objetivo de conversión para gran angular/telefoto VCL-HG0730A/HG1730A Sony ha sido diseñado para utilizarse con una videocámara Sony (denominada a partir de ahora « cámara ») cuyo filtro tenga un diámetro de 30 mm.

El objetivo de conversión deberá tener el mismo diámetro que el filtro de su cámara para poder instalarlo.

ADVERTENCIA

No mire directamente el sol a través de este objetivo.

De lo contrario, podría dañar sus ojos o causar una pérdida de su vista.

Precaución al extraer el protector MC

Para extraer el protector MC que está instalado en el objetivo de conversión, coloque un paño suave encima de dicho protector y desensrólquelo lentamente. (Consulte la ilustración **A**.)

Para evitar lesiones, procure no dejar caer el objetivo.

Es posible que se produzcan lesiones si no los manipula con cuidado.

Antes de colocar el objetivo de conversión

En primer lugar quite el parasol, la tapa del objetivo, el protector MC o el filtro y después fije el objetivo de conversión a la videocámara.

Notas sobre la utilización

- No se recomienda utilizar un filtro cuando se haya instalado un objetivo de conversión.
- Antes de transportar el objetivo de conversión, quítelo de la cámara.
- Tenga cuidado de no someter el objetivo a golpes cuando lo instale.
- Antes de guardar el objetivo, colóquelo las tapas.
- No guarde el objetivo en un lugar muy húmedo durante mucho tiempo para evitar que se emmoheza.
- Tenga cuidado cuando coloque la cámara sobre una mesa u otra superficie plana cuando tenga instalado el objetivo de conversión. Dependiendo del modelo de la cámara, el cuerpo de la misma puede estar inestable.
- Aunque la resolución se ha mejorado enormemente en comparación con los objetivos de conversión estándar Sony, la definición periférica es ligeramente inferior a la del centro.
- Cuando utilice la cámara con la función de enfoque automático, la imagen puede desenfocarse dependiendo del tipo de cámara. Cuando ocurra esto, ajuste manualmente el enfoque.
- Cuando utilice la función PROGRAM AE (exposición automática programada) de la cámara, el enfoque automático no trabajará en algunos modos. En este caso, ajuste manualmente el enfoque.
- No sujete la cámara solamente por el objetivo instalado.

- Cuando utilice el objetivo de conversión para gran angular VCL-HG0730A**
 - Cuando utilice un objetivo de conversión para gran angular con un flash, una parte de la pantalla puede oscurecerse en la posición de gran angular. Cuando ocurra esto, ajuste la posición del zoom hasta que desaparezca el efecto.
 - Cuando utilice un objetivo de conversión para gran angular en la posición de telefoto, la imagen puede desenfocarse. Cuando ocurra esto, ajuste el zoom hacia la posición de gran angular hasta que la imagen quede enfocada.

- Cuando utilice el objetivo de conversión para telefoto VCL-HG1730A**
 - Utilice el parasol antirreflejo* suministrado como accesorio cuando puedan producirse reflexiones de la luz solar al videofilmar en exteriores. (Consulte la ilustración **B**.)
 - * El parasol antirreflejo se ha fabricado especialmente para la VCL-HG1730A.

Suministrado con la VCL-HG1730A solamente.

- Cuando utilice un objetivo de conversión para telefoto en la posición de gran angular, el área periférica de la pantalla puede oscurecerse. Ajuste la posición del zoom hasta que desaparezca tal efecto.

Restricciones en la utilización

Dependiendo de su cámara:

- Se recomienda no utilizar el flash incorporado con el objetivo de conversión colocado, ya que podría aparecer la sombra del objetivo en la imagen. Antes de utilizarlo, cancele el flash.

- Cuando se coloca el objetivo de conversión, es posible que el flash se desactive automáticamente.

- Usted no podrá utilizar funciones tales como NightShot (toma nocturna), NightShot plus (toma nocturna plus), Hologram AF (enfoque automático con holograma), NightFraming (encuadre nocturno), y control remoto por rayos infrarrojos.

Condensación de humedad

Si traslada su objetivo directamente de un lugar frío a otro cálido, es posible que se produzca condensación de humedad en el mismo. Para evitar esto, coloque el objetivo en una bolsa de plástico o algo similar. Cuando la temperatura del aire del interior de la bolsa alcance la ambiental, extraiga el objetivo.

Limpieza del objetivo de conversión

Limpie el polvo de la superficie del objetivo con un cepillo soplador u otro suave.

Limpie las huellas dactilares u otras manchas con un paño suave ligeramente humedecido en una solución poco concentrada de detergente.

Nederlands

Deze Sony VCL-HG0730A/HG1730A groothoek/tele-voorzetlens is ontworpen voor gebruik met een Sony videocamera/recorder (hierna kortweg 'de camera' genoemd) met een filtermaat van 30 mm diameter.

Om de voorzetlens te kunnen aanbrengen, moet de diameter gelijk zijn aan de filtermaat van uw camera.

WAARSCHUWING

Kijk nooit recht in de zon door deze of enige andere lens. Direct in de zon kijken kan uw ogen ernstig beschadigen en blindheid veroorzaken.

Ga voorzichtig te werk bij het verwijderen van de MC beschermer

Om de MC beschermer van de voorzetlens te verwijderen, pakt u de MC beschermer vast met een zacht doekje en draait u deze langzaam los. (Zie afbeelding **A**.)

Zorg dat u de lens niet laat vallen om schade of letsel te voorkomen.

Onvoorzichtigheid kan verwondingen tot gevolg hebben.

Voor het aanbrengen van de voorzetlens

Verwijder eerst de lenskap, de lenspod, de MC-beschermer of het filter en bevestig vervolgens de voorzetlens op de camera.

Opmerkingen voor het gebruik

- Het is niet aanbevelen een filter te gebruiken wanneer de voorzetlens is aangebracht.
- Verwijder de voorzetlens wanneer u de camera vervoert.
- Laat de lens bij het vastmaken mergens hard tegenaan stoten en pas op voor mechanische schokken of trillingen.
- Breng altijd beide lenspodden op de lens aan wanneer u deze opbergt.
- Laat de lens niet te lang liggen op plaatsen met veel vocht, om schimmelvorming tegen te gaan.
- Wees voorzichtig wanneer u de camera met de voorzetlens er aan vast neerzet op een tafel of ander plat oppervlak. Bepaalde modellen camera's kunnen uit hun evenwicht raken en omvallen.
- Alhoewel het scheidend vermogen van de lens sterk verbeterd is ten opzichte van Sony's standaard voorzetlens, zal de resolutie langs de randen van het beeldveld iets minder zijn dan in het midden.
- Bij opnemen met een camera met automatische scherpstelling kan het beeld met deze voorzetlens niet altijd optimaal worden scherpgesteld, afhankelijk van uw type camera. In dat geval kunt u beter handmatig op uw onderwerp scherpstellen.
- Wanneer u de volautomatische PROGRAM AE functies van de camera gebruikt, kan in bepaalde standen de automatische scherpstelling niet goed werken. In dat geval kunt u beter handmatig op uw onderwerp scherpstellen.
- Til de camera in geen geval ooit aan de voorzetlens op.

- Bij gebruik van de VCL-HG0730A groothoek-voorzetlens**
 - Bij gebruik van de groothoek-voorzetlens met een filter kunnen delen van het beeld in de groothoek-stand nogal donker zijn. Als dat hinderlijk zichtbaar is, zoomt u iets verder in totdat de donkere vignettering verdwijnt.

